

March 4, 1963

**From the Diary of M. A. Popov, Record of a
Conversation with the Chairman of Hungarian Radio
and Television, Cde. Istvan Tempe, 28 February
1963**

Citation:

"From the Diary of M. A. Popov, Record of a Conversation with the Chairman of Hungarian Radio and Television, Cde. Istvan Tempe, 28 February 1963", March 4, 1963, Wilson Center Digital Archive, TsKhSD, f. 5, op. 49, d. 652, ll. 2, 4, r. 9084. Translated for CWIHP by Gary Goldberg. <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/117059>

Summary:

A member of the Hungarian Socialist Workers' Party, Istvan Tempe, describes his impressions of Cuba upon his visit for the fourth anniversary of the Cuban revolution. He notes that while the Cuban population has positive opinion of the Soviet Union, their Communist leadership is generally insufficient.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

ИЗ ДНЕВНИКА
ПОПОВА М.А.

Секретно. Экз. № 1 ³⁸ *Визит*
" 4 " марта 1963 года
Исх. № 115

S. G. ...

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ

с членом ЦК ВСРП, председателем Венгерского радио и телевидения т. Иштваном Темпе

28 февраля 1963 года

В соответствии с предварительной договоренностью посетил тов. Темпе. Поинтересовался его впечатлениями о пребывании на Кубе, где он находился во главе венгерской правительственной делегации по случаю 4-ой годовщины кубинской революции.

Тов. Темпе рассказал, что венгерская делегация провела на Кубе свыше 3-х недель. Члены делегации имели ряд встреч и бесед с государственными и политическими деятелями Кубы, посетили ряд учреждений, промышленных предприятий и сельскохозяйственных объединений. Венгерским товарищам была предоставлена возможность встречаться и беседовать с местными партийными функционерами и трудящимися. Об итогах поездки делегации тов. Темпе направил записку в Политбюро ЦК ВСРП, по этому же вопросу он выступил с докладом на заседании коллегии МИД ВНР. Он подчеркнул, что за сравнительно короткий период пребывания на Кубе трудно создать полную картину о внутривполитическом положении страны, однако ряд выводов на основании этого сделать можно.

Для всех членов делегации, отметил собеседник, было очень приятно узнать и убедиться в том, что Советский Союз, его народ и руководители пользуются большой любовью среди всех слоев кубинского населения. В этом венгерские товарищи убеждались повсюду. Бросается в глаза, заметил тов. Темпе, что находящиеся на Кубе советские представители отличаются большой скромностью и хорошим тактом в общении с населением. Нашим товарищем, по мнению собеседника, удалось найти необходимый подход к кубинцам, что является весьма сложной проблемой, учитывая особое положение в стране и самообытный характер ее населения. Все это, подчеркнул

*С архива
материал
информации.
25.3.63.
29.11.63.*

8.

Касаясь политического положения на Кубе, тов.Тёмпе отметил, что в настоящее время остро чувствуется отсутствие в стране коммунистической партии. Это призывают и сами кубинские руководители. О необходимости воссоздания компартии говорил, в частности, в беседе с тов.Тёмпе президент Куобы Освальдо Дортикос. Существующая в настоящее время на Кубе единственная политическая организация - ОЮ - является, по словам т.Тёмпе, весьма разбухшей и неоформленной должным образом в организационном отношении. Даже никто из руководителей этой организации точно не знает, сколько состоит в ней членов. Движение 26 июня, являющееся главным массовым движением в стране, носит на себе, отметил тов.Тёмпе, довольно заметные черты национализма. Насколько известно тов.Тёмпе, работу по воссозданию компартии Кубы планируется завершить в текущем году. Возможно также, что в этом году состоится съезд кубинской компартии, однако, как заметил тов.Тёмпе, принятие программы партии на нем не планируется.

Говоря о политических настроениях и взглядах кубинских руководителей, тов.Тёмпе отметил, что большинство из них еще недостаточно прочно стоит на марксистско-ленинских позициях. Именно этим, по мнению собеседника, объясняется проявляющаяся иногда непоследовательность действий кубинских руководителей и принимаемых ими решений. На основании информации, полученной от Посольства ВНР в Гаване и, исходя из личных наблюдений, тов.Тёмпе убедился в том, что отдельные кубинские руководители /Че Гевара, Вильма Эспин, супруга Рауля Кастро, являющаяся председателем Союза кубинских женщин/ находятся под сильным влиянием китайцев. Отдельные руководители придерживаются ошибочных теоретических взглядов, заявляя, например, что КПСС является руководящей силой революционной борьбы в Европе, КПК - в Азии, Куба - в Латинской Америке. Подобного рода неправильные теоретические взгляды были высказаны, в частности, кубинской делегации на Конгрессе американских женщин. Против позиции кубинской делегации выступили представители большинства латиноамериканских стран, которые отстаивали точку зрения своих компартий.

[Stamp]: Declassified

from the diary
of M. A. Popov
Secret Copy No 1
4 March 1963
No 115

RECORD OF A CONVERSATION

with a member of the CC of the VSRP [Hungarian Socialist Workers' Party], Chairman of Hungarian Radio and Television, Cde. Istvan Tempe

28 February 1963

Cde. Tempe visited in connection with a prior agreement. I was interested in his impressions about his visit to Cuba when a Hungarian government delegation was headed for the occasion of the 4th anniversary of the Cuban revolution.

Cde. Tempe said that the Hungarian delegation spent more than 3 weeks in Cuba. The members of the delegation had a number of meetings and conversations with Cuban state and political figures, visited a number of institutions, industrial enterprises, and agricultural associations. The Hungarian comrades were afforded the opportunity to meet and talk with local Party functionaries and workers. Cde. Tempe sent a note to the CC VSRP Politburo about the results of the delegation's trip and gave a report on this subject at a meeting of the Hungarian Foreign Ministry Collegium. He stressed that it was hard to draw a complete picture about the domestic situation of the country during the comparatively short period of his stay in Cuba; however, it was possible to draw a number of conclusions on this basis.

For all the members of the delegation, my interlocutor noted, it was very pleasant to find out and be convinced that the Soviet Union, its people, and leadership were greatly loved at all levels of the Cuban population. The Hungarians were convinced of this everywhere. It is conspicuous, noted Cde. Tempe, that the Soviet representatives in Cuba were distinguished by their great modesty and tact in dealing with the population. In the opinion of my interlocutor, our comrades have managed to find the necessary approach to the Cubans, which is a very complex problem considering the special situation in the country and the distinctive character of its population. All this, he stressed [Translator's note: Page 2 is missing; text resumes with page 3].

As regards the political situation in Cuba, Cde. Tempe noted that the lack of a Communist Party is sharply felt at the present time. The Cuban leaders themselves recognize this. Cuban President Osvaldo Dorticos talked in particular about the need to reconstitute the Communist Party in a conversation with Cde. Tempe. The only political organization presently existing in Cuba - the ORO - is, in Tempe's words, very swollen and not properly documented in its organization. Not even any of its leaders know exactly how many members it has. The 26 June Movement, which is the main mass movement in the country, has rather notable features of nationalism, noted Cde. Tempe. Insofar as Cde. Tempe knows, it is planned to complete the work of reconstituting the Communist Party of Cuba this year. It is also possible that a Congress of the Cuban Communist Party would be held this year; however, noted Cde. Tempe, it is not planned to adopt a Party program at it.

Speaking about political moods and the views of the Cuban leaders, Cde. Tempe noted that the majority of them are still insufficiently firm in their Marxist-Leninist positions. This is explained, in the words of my interlocutor, by the occasional inconsistency displayed by the Cuban leaders and the decisions which they make. On

the basis of information received from the Hungarian Embassy in Havana and from his own observations, Cde. Tempe is convinced that individual Cuban leaders (Che Guevara and Vilma Espin, Raul Castro's wife, the Chairman of the Union of Cuban Women) are under the strong influence of the Chinese. Individual leaders hold to erroneous theoretical views, declaring, for example, that the CPSU is the leading force of the revolutionary struggle in Europe, the Chinese Communist Party - in Asia, and Cuba - in Latin America. Similarly incorrect theoretical views were expressed, in particular, by the Cuban delegation at the Congress of [Latin] American Women. The chairmen of a number of Latin American countries, defending the point of view of their Communist parties, spoke against the position of the Cuban delegation [end of available text].